

Марияна Цибранска-Костова

Институт за български език „Проф. Л. Андрейчин“
при Българската академия на науките
София, България

**СТАРОЗАВЕТНОТО ВЛИЯНИЕ В ЗЕМЕДЕЛСКИЯ ЗАКОН
(ПО СРЪБСКИЯ ПРЕПИС ХИЛ. 466, XV В.)**

(Резюме)

Статията разглежда южнославянския препис на Земеделския закон, съхранен в ръкопис № 466 от сбирката на Хилендарския манастир на Атон, като поставя особен акцент върху присъствието на елементи на старозаветното обичайно право. Това старозаветно влияние върху самия византийски прототип е обявено за неоспорим факт още в първото критическо издание на гръцкия текст на У. Ашбърнър и впоследствие подкрепено от други автори. В статията е направен опит за типологическа диференциация на това влияние в светлината на специфичните езикови признаци на текста. Поддържа се тезата, че в настоящия си вид, макар и непълен, славянският текст съдържа редица особености, които го правят надежден източник за реконструирането на южнославянската му писмена традиция.

Ключови думи: южнославянски препис на Земеделския закон, ръкопис № 466 от сбирката на Хилендарския манастир, Стария завет

✉ Марияна Цибранска-Костова
tzibran@abv.bg

Публикувано: 10 януари 2016